



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.3/2000/14
2 December 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
Тридцатая первая сессия
29 февраля - 3 марта 2000 года
Пункт 6(b) предварительной повестки дня*

ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ, СОЦИАЛЬНАЯ И МИГРАЦИОННАЯ СТАТИСТИКА: СОЦИАЛЬНАЯ СТАТИСТИКА

Доклад Сиенской группы по социальной статистике

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Статистической комиссии доклад Сиенской группы по социальной статистике (секретариат находится в Италии), который содержится в приложении. Доклад препровождается Комиссии в соответствии с просьбой, высказанной Статистической комиссией на ее тридцатой сессии¹.

Статистической комиссии предлагается обсудить вопрос о предметности мандата этой группы, а также о ясности и достижимости ее целей. Комиссия, возможно, пожелает также прокомментировать предложения в отношении будущей деятельности.

Примечание

¹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1999 год, Дополнение № 4 (E/1999/24), глава I.B.

* E/CN.3/2000/1.

Приложение

ДОКЛАД СИЕНСКОЙ ГРУППЫ ПО СОЦИАЛЬНОЙ СТАТИСТИКЕ

Цель

Поощрять и координировать международное сотрудничество в области социальной статистики путем уделения первоочередного внимания социальным показателям, социальному учету, концепциям и классификациям, а также анализу связей и систем, используемых для интеграции социальных, экономических и демографических данных в целях разработки и анализа политики.

Год создания

1993 год.

Участники

Австралия, Германия, Греция, Израиль, Италия, Канада, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Республика Корея, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Швейцария, Швеция, Япония, Европейская экономическая комиссия, Статистическое бюро Европейских сообществ (ЕВРОСТАТ), Статистический отдел Организации Объединенных Наций.

Совещания и другие мероприятия

Сиена, октябрь 1993 года.

Стокгольм, июнь 1994 года.

Осло, июнь 1995 года.

Париж, июнь 1996 года.

Невшатель, Швейцария, июнь 1997 года.

Сидней, декабрь 1998 года.

Маастрихт, Нидерланды, 22-24 мая 2000 года.

Международная летняя школа по социальной статистике организована Учебным институтом европейских статистиков и Сиенской группой в сотрудничестве с Сиенским университетом при поддержке ЕВРОСТАТ. В основе программы Летней школы лежат три курса/темы, которые должны быть проведены/рассмотрены на протяжении трех последующих лет. Первой была тема "Неравенство и справедливость" (5-11 июля 1998 года). Второй (1999 год) станет тема "Участие, дискриминация и социальная изоляция" (будет изучаться в основном на мезоуровне). Третьей (2000 год) станет тема "Согласованность, интеграция и анализ политики" (будет изучаться в основном на макроуровне), которая будет (предположительно) рассмотрена в Сиене в течение недели, начинающейся 28 мая 2000 года.

Рассматриваемые вопросы

1. Национальные счета, экономический анализ и социальная статистика.
2. Социальная отчетность и социальный учет.
3. Контроль за социальной изоляцией в сфере образования и на рынках труда.
4. Отношения между поколениями и социальная мобильность.
5. На пути к многокультурному обществу.
6. Семьи в конце XX века.
7. Учет в области социальной статистики и показатели социального развития.

Издания

Сборник материалов каждого совещания, включая самые последние:

"Families at the end of 20th century" ("Семьи в конце XX века") (1999 год), распространяется Австралийским статистическим бюро. Запросы направлять по адресу: Marion McEwin, Head, Social Statistics Branch, телефон: +61 2 6252 7068, факс: +61 2 6252 5172, адрес электронной почты: marion.mcewin@abs.gov.au.

"Monitoring multicultural societies" ("Наблюдение за многокультурными обществами"), доклад Сиенской группы, распространяется Швейцарским федеральным статистическим управлением, адрес: Swiss Federal Statistical Office, Schwarztorstrasse 96, CH 3003 Bern, телефон: +41 (0)31 322 87 87, факс: +41 (0)31 322 78 57, адрес электронной почты: paul.roethlisberger@bfs.admin.ch.

"A Statistical portrait of youth exclusion" ("Статистика социальной изоляции молодежи") (1997 год), распространяется Итальянским национальным статистическим управлением, Центр рассылки, факс: +39-06-4673-4177, адрес электронной почты: dipdiff@istat.it.

Запланированные мероприятия

Тема следующего совещания

"Учет в области социальной статистики и показатели социального развития"

Обоснование

Текущая трансформация социальной статистики, преобразующая широкое многообразие отдельных статистических систем в комплексные системы (всеобъемлющие обследования, матрицы социального учета и т.д.), считается логическим следствием возросшей необходимости для современных руководителей следить за развитием событий в социально-экономической сфере с помощью ограниченного набора достоверных показателей на основе логически связанной совокупности статистической информации посредством использования международно сопоставимой статистической информации (показателей) и мер по их согласованию. Вопросы, касающиеся показателей и интеграции, обсуждались на предыдущих совещаниях Сиенской группы, а также в

контексте Мондорфских семинаров¹. Развитие статистических систем и разработка и применение показателей происходят пока неравномерно. Многие международные организации разработали наборы социальных (ключевых) показателей и сформулировали требования, предъявляемые к базовой статистической информации. Учитывая возможные потребности директивных органов в такой информации, некоторые национальные статистические институты экспериментируют с проведением комплексных обследований, другие прилагают большие усилия для создания систем учета, в то время как третьи изучают возможности существующих и новых реестров и других административных источников. Для закрепления достигнутых результатов и содействия дальнейшему развитию событий поставлена задача превратить Маастрихтское совещание в форум по рассмотрению нерешенных проблем и обмену накопленным опытом, поиску новых подходов и разработке новых стратегий. Совещание будет (предположительно) разбито на пять сессий по следующим направлениям:

- а) нынешнее положение дел в этой области и его соответствие требованиям стратегического характера;
- б) почему и для кого разрабатываются показатели;
- с) каким образом определяется то, что необходимо измерять;
- д) каким образом собираются данные и что делается для обеспечения единообразия и сопоставимости;
- е) увязывание стоимостных и нестоимостных показателей, используемых в системах социального учета.

¹ Мондорфские семинары представляли собой серию (1994–1996 годы) ежегодных совещаний по теме "Будущее социальной статистики", в ходе которых руководители отделов социальной статистики некоторых национальных статистических институтов наряду с представителями соответствующих директоров Европейской комиссии и университетских научно-исследовательских учреждений имели возможность собраться вместе для проведения свободных и неформальных дискуссий. Выводы этих совещаний, после представления Комитету по статистическим программам на утверждение, использовались для того, чтобы адаптировать Европейскую систему социальной статистики к изменениям, происходящим в европейских странах, и к новым нуждам пользователей.

Координаторы

Местным организаторам совещания 2000 года Сиенской группы является бывший руководитель Департамента социально-культурных обследований в Нидерландском статистическом бюро Питер Эверэрс, в настоящее время работающий советником Евростат по новым тенденциям в области социальной статистики.

Адрес:

Eurostat, Directorate E
Batiment ВЕСН, L-2920 Luxembourg
Luxembourg
телефон: + 352 4301 35550
факс: +352 4301 34415
адрес электронной почты: petrus.everaers@eurostat.cec.be.

Сиенская группа имеет также сайт в Интернете, размещенный в англоязычном разделе сайта Итальянского национального статистического управления по адресу:

<http://www.istat.it>
